

Dispositivi di protezione individuale

VOCE	D.P.I.	CATEG.	NORMA	MANUTENZIONE	IMMAGINE
Uniforme	Uniforme da Intervento estiva/invernale	III	UNI EN 15614/2007 UNI EN ISO 11612/2009	 Massima temperatura di lavaggio 40°C ciclo normale	 
Maglieria	Maglione Ignifugo	II	UNI EN ISO 11612/2009	 Massima temperatura di lavaggio 40°C ciclo delicato	
	Maglietta polo Ignifuga	II	UNI EN ISO 11612/2009	 Massima temperatura di lavaggio 40°C ciclo delicato	
Cinturone di Sicurezza	Cinturone di Sicurezza	III	UNI EN 358/2001	Per la pulizia utilizzare un panno imbevuto di detergente neutro	
Completo Antifiamma	Completo Antifiamma	III	UNI EN 469/2007 UNI EN 340/2004	 Massima temperatura di lavaggio 40°C ciclo delicato	 

Elmo	Elmo da intervento	III	UNI EN 443/2008	Per la pulizia utilizzare un panno morbido inumidito con acqua tiepida e sapone neutro. Per gli schermi utilizzare acqua tiepida ed asciugare con un panno morbido	
	Sottocasco	II	UNI EN 13911:04	 Massima temperatura di lavaggio 40°C ciclo delicato	
Guanto	Guanti da intervento	III	UNI EN 659/2008	 temperatura massima di lavaggio 40° C Lavaggio a mano	
Calzatura	Calzature da intervento	III	UNI EN ISO 20345/2012 UNI EN 15090/2012	Per la pulizia utilizzare una spazzola o uno strofinaccio inumiditi d'acqua.	
	Calzature basse di sicurezza	II	UNI EN ISO 20345/2012	Per la pulizia utilizzare spazzole a setole morbide ed acqua	
	Stivali tutta coscia	II	UNI EN ISO 20345/2012 UNI EN 15090/2012	Per la pulizia lavarle regolarmente con acqua calda	

Vestiario ed Equipaggiamento

VOCE	MANUTENZIONE	IMMAGINE
ACCAPPATOIO	 Massima temperatura di lavaggio 60°C ciclo normale	
ASCIUGAMANO	 Massima temperatura di lavaggio 60°C ciclo normale	
BERRETTO A MAGLIA	 Massima temperatura di lavaggio 40°C ciclo delicato	
BERRETTO ESTIVO	 temperatura massima di lavaggio 30° C Lavaggio a mano	
BERRETTO INVERNALE	 temperatura massima di lavaggio 30° C Lavaggio a mano	
BORSE ZAINABILI	/	
CALZE ESTIVE	 Massima temperatura di lavaggio 40°C ciclo delicato	
CALZE INVERNALI	 Massima temperatura di lavaggio 40°C ciclo delicato	

VOCE	MANUTENZIONE	IMMAGINE
CALZE GINNICHE	 Massima temperatura di lavaggio 40°C ciclo delicato	
CINTURINO DI COTONE	/	
COMPLETO DA PIOGGIA	 Massima temperatura di lavaggio 40°C ciclo delicato	
COMPLETO GINNICO	 Massima temperatura di lavaggio 60°C ciclo normale	
DISPOSITIVO DI ILLUMINAZIONE	/	
DISTINTIVO METALLICO DI RICONOSCIMENTO	/	
GRADO UNIFORME INTERVENTO	/	
GUANTI DA LAVORO	/	
MONTATURA PER OCCHIALI	Sciacquare con acqua tiepida e asciugare con panno morbido e asciutto. Pulire le lenti con i comuni detergenti per vetro non abrasivi.	

VOCE	MANUTENZIONE	IMMAGINE
PIANELLE	/	
PICCOZZA	/	
SACCO A PELO	 Massima temperatura di lavaggio 30°C ciclo molto delicato	
SACCO VALIGIA	/	
SCARPE GINNICHE	/	
TELO DA BAGNO	 Massima temperatura di lavaggio 60°C ciclo normale	
TUTA GINNICA	 Massima temperatura di lavaggio 40°C ciclo normale	

**Alfred
Grassi**

since 1925... quality workwear

CERTITEX

ISO 9001:2008
AZIENDA CERTIFICATA N. 21

via Vittorio Veneto, 82 – Lonate Pozzolo (Va) – Tel 0331 30 30 30 – Fax 0331 30 30 60 - grassi@grassi.it - www.grassi.it

NOTA INFORMATIVA PER L'UTILIZZO DEL COMPLETO PER VIGILI DEL FUOCO

**DISPOSITIVO DI PROTEZIONE INDIVIDUALE
DI TERZA CATEGORIA
AI SENSI DELLA
DIRETTIVA EUROPEA 89/686/CEE**

**CERTIFICATO SECONDO LE NORME
UNI EN 340/04 E UNI EN 469/07**

La presente Nota Informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI in uso.

INTRODUZIONE

La presente nota informativa ha lo scopo di fornire chiarimenti circa le caratteristiche di protezione, le condizioni d'utilizzo, la manutenzione i lavaggi e le avvertenze e/o limitazioni d'uso del Completo per Vigili del Fuoco. La dotazione protettiva potrà offrire il necessario livello di protezione solo se integra, correttamente indossata ed allacciata. Nel caso di dubbi o richieste di chiarimento contattare il proprio superiore e, nel caso, il fabbricante.

La Nota Informativa viene fornita con ogni completo e deve essere letta attentamente prima dell'utilizzo del capo stesso.

Il datore di lavoro deve individuare sulla base della valutazione dei rischi possibili, la necessità di abbinare il capo ad altri dispositivi di sicurezza per la protezione delle rimanenti parti del corpo.

CERTIFICAZIONE

Il completo è stato certificato come DPI di III categoria, secondo i requisiti essenziali di salute e sicurezza della direttiva europea 89/686/CEE e secondo le prescrizioni delle norme di prodotto UNI EN 340/04 e UNI EN 469/07 dall'Organismo Notificato n° 0624 "Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A." P.zza S. Anna 2 Busto Arsizio (VA) Italia ed è sottoposto alla procedura di controllo della produzione prevista dall'art. 11b della direttiva europea 89/686/CEE (controllo dei DPI prodotti) sotto il controllo dell'Organismo Notificato n° 0621 CERTITEX viale Sarca 223 Milano (MI) Italia.



since 1925... quality workwear



ISO 9001:2008
AZIENDA CERTIFICATA N. 21

via Vittorio Veneto, 82 – Lonate Pozzolo (Va) – Tel 0331 30 30 30 – Fax 0331 30 30 60 - grassi@grassi.it - www.grassi.it

PRESTAZIONI E LIMITI D'IMPIEGO

Il completo per Vigili del Fuoco è adatto per proteggere il corpo dell'utilizzatore, con l'esclusione della testa, delle mani, e dei piedi, dagli effetti delle fiamme e del calore. Il materiale esterno garantisce che l'indumento stesso non prenda fuoco quando viene in contatto con fiamme libere. La protezione del calore è realizzata mediante l'utilizzo di un assemblaggio di materiali conforme al livello 2 della norma UNI EN 469/07 per quanto riguarda i requisiti termici (resistenza al calore convettivo e radiante) e i requisiti di impermeabilità e comfort. Può pertanto essere utilizzato per la protezione da fiamme libere, in caso di rischi derivanti da avvicinamento al fuoco per interventi di spegnimento. I livelli di protezione dell'indumento sono X12, X2, Y2, Z2. Il completo si colloca in III categoria secondo la Direttiva 89/686/CEE e Decreto Legislativo 475 del 04/12/92

Il Completo per Vigili del Fuoco non protegge dai seguenti rischi:

- impieghi in interventi di attraversamento delle fiamme
- in tutte le attività ad alto rischio a ciò equiparabili a quelle del punto precedente per le quali è necessario munirsi di protezioni diverse
- impieghi contro rischi chimici e biologici
- altri impieghi comunque diversi da quelli sopraindicati.

Al di fuori degli usi sopraindicati gli articoli non sono adatti ad essere utilizzati per la protezione da altri rischi e pertanto ogni uso diverso è da considerarsi improprio e gli eventuali danni non sono imputabili al fabbricante.

La protezione contro la penetrazione di liquidi di debole entità è offerta dalla presenza della membrana bicomponente in ePTFE Gore-Tex® che garantisce un'ottima impermeabilità anche all'acqua e, al tempo stesso, un'elevata traspirabilità ai fini di ridurre lo stress termico e migliorare il comfort fisiologico.

Le valutazioni determinate attraverso le prove di laboratorio attestano la conformità ai requisiti della norma di prodotto ma non possono essere correlate alle prestazioni che l'indumento offre nelle condizioni reali di impiego a causa dei molteplici fattori di rischio e pertanto vanno considerate indicative al solo fine della classificazione dei materiali impiegati. Devono essere utilizzati dispositivi di protezione aggiuntivi per la protezione delle altre parti del corpo. Il completo per Vigili del Fuoco non presenta particolari problemi di compatibilità con altri DPI anche se tale compatibilità va verificata dall'utilizzatore al momento della scelta.

L'utilizzatore deve essere addestrato ad usare ed indossare correttamente l'indumento così come a valutarne l'integrità attraverso un'ispezione visiva prima dell'utilizzo.

Avvertenze:

- le prestazioni sono garantite quando giaccone e sovrappantalone sono indossati in abbinamento;
- allontanarsi rapidamente dal luogo di rischio qualora si avverta un sensibile incremento della temperatura sul corpo;
- il completo per Vigili del Fuoco offre la protezione indicata solo se regolarmente indossato, con tutte le chiusure predisposte correttamente allacciate e se scelto di taglia adeguata.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE:

Per le istruzioni di lavaggio verificare i simboli riportati in etichetta. I simboli rappresentano:



Possibilità di eseguire il lavaggio ad umido alla temperatura specificata; se è presente una sottolineatura l'agitazione, i risciacqui e la centrifugazione devono essere ridotti. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.



Possibilità di eseguire il candeggio. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.



Possibilità di eseguire l'asciugamento in tamburo rotante con aria calda. Con un punto all'interno del simbolo utilizzare una temperatura moderata; con due punti utilizzare una temperatura più elevata. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.



Possibilità di eseguire la stiratura. Se il simbolo contiene un punto, stirare ad una temperatura massima di 110 °C; se contiene due punti stirare ad una temperatura massima di 150 °C; se contiene tre punti stirare ad una temperatura massima di 200 °C. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.



Possibilità di eseguire il lavaggio in solvente. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.

Si consiglia di conservare i capi nell'imballo di origine in un luogo asciutto e lontano da eccessive fonti di calore.

Nel caso in cui i capi siano stati imbrattati anche solo superficialmente con sostanze oleose, grasse, infiammabili o tossiche si raccomanda l'immediata sospensione del loro utilizzo e l'avvio delle operazioni di pulizia ove possibile o di sostituzione in tutti gli altri casi.

Dopo ogni intervento va effettuata una verifica di tutte le parti componenti il Dispositivo di Protezione Individuale, in caso di lacerazioni, scuciture e abrasioni importanti, è opportuno sospendere immediatamente l'utilizzo e se possibile contattare il fornitore per le eventuali riparazioni. Le operazioni di riparazione devono essere eseguite o delegate dal fabbricante del prodotto utilizzando personale specializzato. Non affidarsi ad aziende o persone non qualificate per riparare o sostituire parti dell'equipaggiamento.

Non modificare o aggiungere personalizzazioni non previste al manufatto, potrebbero compromettere le caratteristiche del prodotto certificato.

**Alfredo
Grassi**
since 1925... quality workwear

CERTITEX

ISO 9001:2008
AZIENDA CERTIFICATA N. 21

via Vittorio Veneto, 82 – Lonate Pozzolo (Va) – Tel 0331 30 30 30 – Fax 0331 30 30 60 - grassi@grassi.it - www.grassi.it

MARCATURA CE E PITTOGRAMMA

Marchio del fornitore

Codice e descrizione Articolo

Categoria del DPI

Taglia

Misure ergonomiche dell'utilizzatore

Marchio CE organismo notificato per la sorveglianza

Consultare la nota informativa

Norme di riferimento

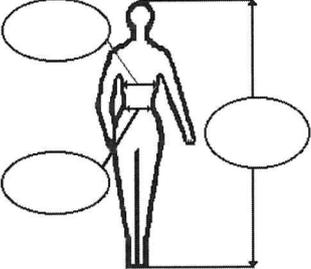
Pittogramma e Classi di appartenenza del DPI

Istruzioni di lavaggio

**Alfredo
Grassi**

ART. 99690+98187
**GIACCONE E
SOVRAPANTALONE
VIGILI DEL FUOCO
D.P.I. III CATEGORIA**

TAGLIA:



CE 0621

  Xf2
Xr2
Y2
Z2

UNI EN 469/07
UNI EN 340/04



MAGLIETTA POLO IGNIFUGA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni

Organismo di certificazione n. 0302 (ANCCP s.r.l. Via Pisacane 46 20025 Legnano MI).

CATEGORIA (D.E. 89/686/CEE): II MODELLO: P 10.001 TAGLIE DISP.

42-44 I - S	46-48 II - M	50-52 III - L	54-56 IV - XL	58-60 V - XXL	62-64 VI - 3XL
----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	-------------------

VARIANTI:

IMPIEGO

Indumenti con caratteristiche di ininfiammabilità adatti per protezione da brevi contatti con le fiamme, presenza di calore radiante e convettivo (livelli definiti nella marcatura). Gli indumenti possono essere abbinati con eventuali dispositivi di protezione previsti per i casi specifici. I capi rispondono alle caratteristiche di sicurezza previste nella norma europea EN 531/97.

LIMITI DI IMPIEGO

NON adatti per attraversamento fiamme, esposizione a grossi schizzi di metallo fuso; rischi chimici; freddo; elettrici e per tutti gli impieghi non menzionati nella precedente nota (in particolare modo per quelli che rientrano nella III^a categoria definita nella Direttiva Europea 89/686/CEE).

AVVERTENZE

Le caratteristiche di sicurezza indicate vengono rispettate solo se il dispositivo è di taglia adeguata, regolarmente indossato e allacciato e in perfetto stato di conservazione. La ditta declina ogni responsabilità per eventuali danni o conseguenze derivanti da un uso improprio. Prima di ogni utilizzo effettuare un controllo visivo per accertare che il dispositivo sia in perfette condizioni, integro e pulito. Qualora il dispositivo non risulti integro (scuciture, rotture o forature, ecc.), procedere alla sua sostituzione. La proprietà di limitazione della propagazione della fiamma può essere ridotta qualora il dispositivo venisse contaminato con prodotti infiammabili. Il dispositivo non offre protezione contro shock elettrici. Durante operazioni a saldatura ad arco, è opportuno dotare l'utilizzatore di sistemi isolanti atti a prevenire eventuali contatti elettrici con parti conduttive dell'equipaggiamento. Gli effetti isolanti dell'indumento possono essere ridotti in presenza di umidità, acqua o sudore. Un incremento di tenore di ossigeno presente nell'aria può ridurre le capacità protettive dell'indumento contro le fiamme. Prendere le necessarie precauzioni quando si opera in spazi confinanti dove si verifica un arricchimento di ossigeno in atmosfera.

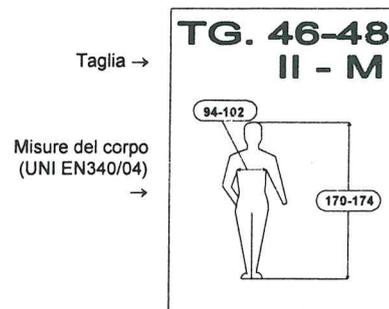
CONSERVAZIONE

Conservare il capo nell'imballo originale in luogo fresco e asciutto, non polveroso, lontano da fonti di calore al riparo dalla luce. Per la manutenzione osservare scrupolosamente le istruzioni di seguito riportate che compaiono anche sull'etichetta di identificazione del capo.

IDENTIFICAZIONE DELLA MARCATURA

All'interno della maglietta sono applicate le etichette di cui vengono riportati di seguito i fac-simile.

	LA GRIFFE s.r.l.	← Fabbricante
Modello →	MAGLIETTA POLO IGNIFUGA	
	45% VISCOSA FR 30% NOVOLOID 22% META-ARAMIDICA 3% FIBRA METALLIZZATA ARGENTO	← Composizione tessuto
	UNI EN 340/04 UNI EN 531/97	← Norme europee di riferimento
Marchatura CE →	CE	← Pittogramma per protezione da calore e/o fuoco
	A B1 C1	← Livelli di prestazione (UNI EN 531/97)
Richiamo alle istruzioni per l'uso →		
N° max di lavaggi →	OLTRE 50 LAVAGGI	
Simboli di manutenzione →		



MANUTENZIONE

temperatura max di lavaggio	NON candeggiare	asciugatura a tamburo NON ammessa	stirare con temp. max di 110°C	lavabile a secco con percloroetilene

PRESTAZIONI SECONDO EN 531

Stabilità dimensionale	± 3%	
Comportamento alla fiamma		livello A
Infiammabilità	nessuna	
Formazione di buchi	nessuna	
Residui infiammabili o fusi	nessuno	
Persistenza della fiamma	0 sec	
Persistenza incandescenza	0 sec	
Calore convettivo	>3 >6 HTI	livello B1
Calore radiante	>8 >30 sec	livello C1

AVVERTENZA: il Decreto legislativo 0 9.04.2008 n.81 (titolo III) obbliga il datore di lavoro a scegliere il DP! adeguato al rischio presente nell'ambito del lavoro. Pertanto è indispensabile accertare l'idoneità delle caratteristiche alle proprie esigenze prima di procedere alla scelta definitiva.

MARCATURA CE

La marcatura CE sul prodotto significa che il prodotto soddisfa i requisiti essenziali previsti dalla direttiva europea 89/686/CEE.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI

La legislazione vigente (D.L.vo 81:2008) attribuisce al datore di lavoro (utilizzatore) la responsabilità dell'identificazione e della scelta del DPI adeguato al tipo di rischio presente nell'ambiente di lavoro (caratteristiche del DPI e categoria di appartenenza). Pertanto è opportuno che venga verificata l'idoneità delle caratteristiche del presente modello alle proprie esigenze prima dell'impiego. Il datore di lavoro deve inoltre provvedere ad informare preliminarmente il lavoratore dei rischi dai quali il DPI lo protegge assicurando, se necessario, una formazione e/o l'addestramento circa l'uso corretto e l'utilizzo pratico del DPI.

Ente di certificazione Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A. Piazza Sant'Anna 2 21052 Busto Arsizio VA numero di notifica europea 0624

MODELLO Polo art. F07.12.07

Tessuto: Viscosa FR 100%

Categoria = II^A

taglie: dalla S alla 3XL o dalla I alla VI

IMPIEGO Gli indumenti oggetto della presente nota informativa rispondono alle specifiche contenute nelle norme europee:

ISO 13688:2013 (requisiti generali di innocuità, ergonomia e taglie),

UNI EN ISO 11612:2009 (Indumenti per la protezione contro il calore e la fiamma). I capi sono stati progettati per proteggere l'utilizzatore dal contatto accidentale con piccole fiamme, da valori non elevati di calore convettivo, radiante e contatto

LIMITI DI IMPIEGO. Per l'utilizzo nella lotta agli incendi gli indumenti oggetto della presente nota informativa devono essere indossati unitamente ad altri indumenti idonei a tale scopo che forniscano la copertura totale del corpo, NON sono adatti in operazioni di saldatura e procedimenti connessi, rischi chimici, freddo, elettrici e per tutti gli impieghi non menzionati nella presente nota informativa (in particolare per tutti i rischi rientranti nella III categoria definita nella Direttiva Europea 89/686/CEE).

AVVERTENZE Il capo offre una protezione parziale del corpo, per una protezione completa deve essere indossato con altri capi di pari caratteristiche di protezione. La protezione contro i rischi indicati nella presente nota informativa non viene assicurata se il capo viene utilizzato singolarmente. Gli indumenti offrono protezione solamente per la parte del corpo effettivamente ricoperta pertanto deve essere integrata, in funzione della destinazione d'uso, con DPI idonei per la protezione delle parti scoperte e della testa, delle mani e dei piedi.

Le caratteristiche di sicurezza indicate vengono garantite solo se gli indumenti sono di taglia adeguata, correttamente indossati, allacciati, e in perfetto stato di conservazione. Prima di ogni utilizzo effettuare un controllo visivo per accertare che i dispositivi siano in perfette condizioni, integri e puliti; qualora gli indumenti non fossero integri (scuciture, rotture o forature) procedere alla sostituzione; in caso di imbrattature seguire le istruzioni riportate nel paragrafo MANUTENZIONE. In caso di accidentale contatto con liquidi chimici o infiammabili il capo deve essere sfilato assicurandosi che il liquido non entri in contatto con la pelle, l'indumento dovrà essere lavato o sostituito.

La ditta declina ogni responsabilità per eventuali danni o conseguenze, derivanti da un uso improprio, o nel caso in cui i dispositivi abbiano subito modifiche di qualsiasi genere.

PRESTAZIONI

UNI EN ISO 11612:2009	requisiti	risultati
resistenza al calore 180°C (ISO 17493)	Nessuna combustione e fusione, restringimento ≤ 5%	Pass
propagazione limitata di fiamma (UNI EN ISO 15025 A)		A1
formazione buchi	NO	
residui infiammati	NO	
persistenza della fiamma	< 2 s	
incandescenza residua	< 2 s	
resistenza al calore convettivo HTI ₂₄ (ISO 9151)	4-10 s	B1
resistenza al calore radiante RHTI ₂₄ (ISO 6942)	7-20 s	C1
scoppio (UNI EN ISO 13938 - 1)	> 200 kPa	Pass

UNI EN ISO 13688:2013	requisiti	risultati
Determinazione pH	3,5<pH<9,5	Pass
Determinazione ammine aromatiche cancerogene	Non rilevabile	pass
Variazione dimensionale	± 5%	pass

Prove eseguite dopo 75 cicli di lavaggio a 40°C asciugatura in piano ad eccezione della prova di propagazione limitata di fiamma eseguita prima e dopo 75 cicli e della prova di variazioni dimensionale eseguita dopo 5 cicli

All'interno del DPI è applicata una etichetta di cui si riporta un esempio con relativa spiegazione:

	LA GRIFFE S.r.l. C.da S. Salvatore 63086 FORCE (AP)	← Fabbricante
Modello →	MAGLIETTA POLO IGNIFUGA Art. F07.12.07	
Categoria del DPI →	DPI di II^A categoria	
Composizione tessuto →	Viscosa FR 100%	
Marchatura CE →		
Misure del corpo (UNI EN ISO 13688) →		← Pittogramma per protezione da calore e/o fuoco
Taglia →	TG. L-III	
leggere le istruzioni d'uso →		
	A1 B1 C1	
		← Simboli di manutenzione

SIMBOLI DI MANUTENZIONE

Massima temperatura di lavaggio 40°C ciclo delicati	NON candeggiare	NON asciugare in tamburo	Asciugamento in piano all'ombra	Stirare alla temperatura massima di 110°C	Lavaggio a secco professionale con tetracloroetilene e tutti i solventi elencati per il simbolo F ciclo normale

CONSERVAZIONE

Conservare il capo nell'imballo originale in luogo fresco e asciutto, non polveroso, lontano da fonti di calore e al riparo dalla luce.

SMALTIMENTO

Se gli indumenti non sono stati contaminati con sostanze o prodotti particolari possono essere smaltiti come normali rifiuti tessili, altrimenti attenersi alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali

La **marcatura CE** indica la conformità ai requisiti essenziali di salute e sicurezza della direttiva europea 89/686/CEE relativa ai dispositivi di protezione individuale

Alfred
Grassi

since 1925... quality workwear

CERTITEX

ISO 9001:2008
AZIENDA CERTIFICATA N. 21

via Vittorio Veneto, 82 – Lonate Pozzolo (Va) – Tel 0331 30 30 30 – Fax 0331 30 30 60 - grassi@grassi.it - www.grassi.it

Alfred
Grassi

since 1925... quality workwear

CERTITEX

ISO 9001:2008
AZIENDA CERTIFICATA N. 21

via Vittorio Veneto, 82 – Lonate Pozzolo (Va) – Tel 0331 30 30 30 – Fax 0331 30 30 60 - grassi@grassi.it - www.grassi.it

UTILIZZO

Il capo deve essere indossato ed allacciato correttamente ogni qualvolta l'utilizzatore operi in condizioni di rischio.

Il DPI è adatto per proteggere il corpo dell'utilizzatore, nelle parti da esso ricoperte, da contatti brevi con fiamme libere e calore. Il livello protettivo contro il calore è espresso attraverso gli indici posti di fianco al pittogramma.

Il DPI non è adatto per essere indossato per impieghi in interventi di attraversamento delle fiamme ed in tutte le attività ad alto rischio per le quali è necessario munirsi di protezioni diverse.

Inoltre il DPI non è adatto a proteggere da rischi diversi da quelli sopraindicati e pertanto ogni uso diverso è da considerarsi improprio e gli eventuali danni non sono imputabili al fabbricante

L'utilizzatore deve essere addestrato ad usare ed indossare correttamente gli indumenti così come a valutarne l'integrità o le diminuzioni di prestazione sia attraverso un'ispezione visiva prima dell'utilizzo sia attraverso la possibilità di percepire il raggiungimento dei limiti di protezione dell'indumento.

Allontanarsi rapidamente dal luogo di rischio qualora si avverta un sensibile incremento di calore o qualora il contatto con fiamme dovesse prolungarsi. In caso di contatto accidentale con liquidi chimici o infiammabili, il capo deve essere sfilato assicurandosi che il liquido non entri in contatto con la pelle. L'indumento dovrà essere lavato o sostituito.

Il datore di lavoro deve individuare sulla base della valutazione dei rischi possibili, la necessità di abbinare il capo ad altri dispositivi di sicurezza per la protezione delle rimanenti parti del corpo.

ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEL CAPO

Tenere in un luogo asciutto e ventilato, nell'imballo d'origine, al riparo dalla luce, dall'umidità e dalla polvere.

I capi devono essere mantenuti puliti ed integri.

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO



Lavare a mano ad una temperatura massima di 30 ° C.

Non candeggiare.

Non asciugare in tamburo.

Stirare alla temperatura massima di 110°C. La stiratura a vapore può danneggiare il capo.

Lavabile a secco con tetracloroetilene

PRESTAZIONI:

Il capo indossato e conservato correttamente risponde ai requisiti della normativa europea UNI EN ISO 11612/09.



A1 B1 C1

A1 = NESSUNA PROPAGAZIONE FIAMMA CON APPLICAZIONE FRONTALE

B1 = INDICE TRASMISSIONE CALORE CONVETTIVO

C1 = INDICE TRASMISSIONE CALORE RADIANTE

Il DPI è stato assoggettato ad esame CE di tipo presso l'Organismo Notificato n 0624 "Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A.", piazza Sant'Anna 2, 21052 Busto Arsizio - Italia.

Non sono consentite modifiche al DPI.



SICUREZZA COMPAGNIE RIUNITE

**NOTA INFORMATIVA
PER L'UTILIZZO DEI
SOTTOCASCHI PER VIGILI DEL
FUOCO
ANTIFIAMMA E ANTICALORE**

**DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE
DI SECONDA CATEGORIA
AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 89/686/CE
E DEL D.L. 475/92**

**CERTIFICATI SECONDO LE NORME EUROPEE
UNI EN 340/04 E UNI EN 13911/04**

UTILIZZO

Il sottocasco deve essere indossato unitamente ad altri DPI per una protezione completa ed in particolare ad almeno: elmetto conforme alla norma EN 443, indumento conforme alla norma EN 469, apparecchi respiratori conformi alle norme EN 136 ed EN 137 ogniqualvolta l'utilizzatore operi in condizioni di rischio.

Il DPI è adatto per proteggere le aree esposte della testa e del collo dell'utilizzatore da fiamme libere e calore.

Il DPI da solo non è adatto per essere indossato per impieghi in interventi di attraversamento delle fiamme ed in tutte le attività ad alto rischio per le quali è necessario munirsi di protezioni diverse.

Inoltre il DPI non è adatto a proteggere da altri rischi diversi da quelli sopraindicati e pertanto ogni uso diverso è da considerarsi improprio e gli eventuali danni non sono imputabili al fabbricante.

L'utilizzatore deve essere addestrato ad usare ed indossare correttamente il DPI così come a valutarne l'integrità o le diminuzioni di prestazione sia attraverso un'ispezione visiva prima dell'utilizzo sia attraverso la possibilità di percepire il raggiungimento dei limiti di protezione.

Allontanarsi rapidamente dal luogo di rischio qualora si avverta un sensibile incremento di calore o qualora il contatto con fiamme dovesse prolungarsi.

Il datore di lavoro deve individuare sulla base della valutazione dei rischi possibili, gli adeguati DPI da abbinare al sottocasco.

ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEL CAPO

Tenere in un luogo asciutto e ventilato, nell'imballo d'origine, al riparo dalla luce, dall'umidità e dalla polvere.

I capi devono essere mantenuti puliti ed integri.

SICOR S.P.A

Sottocasco per Vigili del Fuoco

VFR-SC – Ed. 1 06/09

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO



Possibilità di eseguire il lavaggio ad umido alla temperatura specificata; se è presente una sottolineatura l'agitazione, i risciacqui e la centrifugazione devono essere ridotti. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito



Possibilità di eseguire il candeggio. Una "X" sopra il simbolo annerito significa che il trattamento non è consentito.



Possibilità di eseguire l'asciugamento in tamburo rotante con aria calda. Con un punto all'interno del simbolo utilizzare una temperatura moderata; con due punti utilizzare una temperatura più elevata. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.



Possibilità di eseguire la stiratura. Se il simbolo contiene un punto, stirare ad una temperatura massima di 110 °C; se contiene due punti stirare ad una temperatura massima di 150° C; se contiene tre punti stirare ad una temperatura massima di 200° C. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito



Possibilità di eseguire il lavaggio in solvente. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.

PRESTAZIONI:

Il DPI indossato e conservato correttamente risponde ai requisiti delle norme europee UNI EN 340/04 e UNI EN 13911/04.



Il DPI è stato assoggettato ad esame CE di tipo presso l'Organismo Notificato n 0624 Centrocot - Italia.

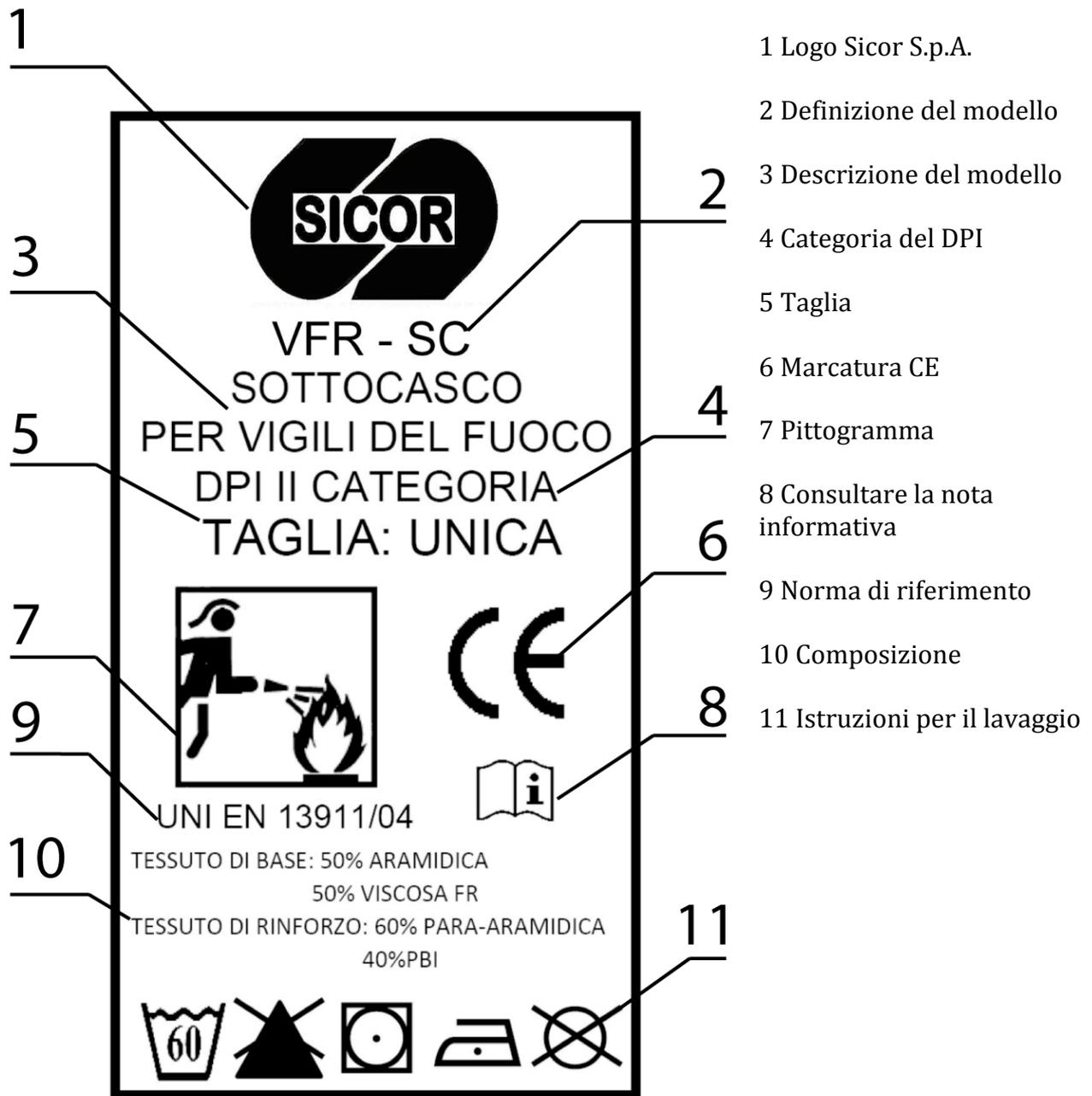
Non sono consentite modifiche al DPI.

SICOR S.P.A

Sottocasco per Vigili del Fuoco

VFR-SC - Ed. 1 06/09

Schema di etichetta con marcatura CE di esempio:



**NOTA INFORMATIVA
PER L'UTILIZZO DEI
DISPOSITIVI DI PROTEZIONE
PER ANTINCENDIO BOSCHIVO, ANTIFIAMMA E
ANTICALORE**

**UNIFORMI DA INTERVENTO ESTIVE
PER VIGILI DEL FUOCO
COMPOSTE DA
GIUBBETTO ART. 92025
E PANTALONE ART. 92026**

**DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE
DI TERZA CATEGORIA AI SENSI DELLA
DIRETTIVA EUROPEA 89/686/CEE
E DEL D.Lgs. 475/92**

**CERTIFICATI SECONDO LE NORME
UNI EN ISO 13688/13, UNI EN 15614/07,
UNI EN ISO 11612/09**



INTRODUZIONE

La presente nota informativa ha lo scopo di fornire chiarimenti circa le caratteristiche di protezione, le condizioni d'utilizzo, la manutenzione, i lavaggi e le avvertenze e/o limitazioni d'uso del DPI antifiamma e per Antincendio Boschivo (AIB). La dotazione protettiva potrà offrire il necessario livello di protezione solo se integra, correttamente indossata ed allacciata. Nel caso di dubbi o richieste di chiarimento contattare il proprio superiore e, nel caso, il fabbricante.

Il DPI protegge il corpo ed il collo dell'utilizzatore con esclusione della testa, del viso, degli occhi, delle mani e dei piedi.

La Nota Informativa viene fornita con ogni completo e deve essere letta attentamente prima dell'utilizzo del capo stesso.

CERTIFICAZIONE

Il DPI è stato certificato come DPI di III categoria per antifiamma, anticalore e antincendio boschivo, secondo i requisiti essenziali di salute e sicurezza della direttiva europea 89/686/CEE, recepita dal D.Lgs 475/92 e secondo le norme UNI EN ISO 13688/13, UNI EN ISO 11612/09 e UNI EN 15614/07 dall'Organismo Notificato n° 0624 "Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A." P.zza S.Anna 2 Busto Arsizio (VA) Italia ed è sottoposto alla procedura di sorveglianza della produzione prevista dall'art. 11b della direttiva europea 89/686/CEE (controllo dei DPI prodotti) dal medesimo Organismo.

PRESTAZIONI E LIMITI D'IMPIEGO

Il DPI per AIB è adatto per proteggere l'utilizzatore dagli effetti delle fiamme e del calore, risponde ai requisiti delle norme UNI EN ISO 13688/13, UNI EN ISO 11612/09 e UNI EN 15614/07 con i seguenti livelli di prestazione:

	
UNI EN ISO 11612/09	UNI EN 15614/07
A1 B1 C1 A1 = nessuna propagazione fiamma. B = indice trasmissione calore convettivo. 3 livelli di prestazione. Livello minimo 1. C = indice trasmissione calore radiante. 4 livelli di prestazione. Livello minimo 1.	A1 nessuna propagazione fiamma (accensione superficiale)

L'indumento di protezione consente all'utilizzatore di effettuare operazioni di prevenzione o limitazione di danni a proprietà ed all'ambiente causate da incendi boschivi. L'utilizzatore deve individuare, sulla base della valutazione dei rischi possibili, la necessità di abbinare il capo ad altri Dispositivi di sicurezza per la protezione delle rimanenti parti del corpo.

Il DPI per AIB è adatto in particolare contro rischi di calore convettivo, calore radiante, fiamma, esposizione accidentale a tizzoni e/o braci.

L'indumento inoltre consente a chi lo indossa, qualora si trovi in situazioni di emergenza, di percepire l'insorgere del pericolo e di allontanarsi rapidamente.

Il DPI per AIB è dotato di bande a prestazioni combinate in modo tale da migliorare la localizzazione dell'operatore, in particolare in condizioni di intervento in ambienti fumosi o di notte, migliorandone la visibilità pur non essendo un dispositivo ad alta visibilità.

- **L'adeguatezza ed i limiti di impiego del dispositivo in specifiche condizioni di impiego, realtà operative e varie situazioni climatiche devono essere accertati al datore di lavoro.**
- **Nell'avvicinamento al fronte si raccomanda di allontanarsi rapidamente dal fronte di fiamma qualora si avverta un forte incremento della temperatura dell'ambiente e, conseguentemente, dell'indumento.**
- **L'utilizzatore deve essere addestrato ad usare ed indossare correttamente l'indumento, come specificato nella presente Nota informativa, così come a valutarne l'integrità o le diminuzioni di prestazione prima dell'utilizzo. La dotazione deve essere indossata da personale addestrato nelle pratiche di lotta agli incendi boschivi.**

Per Interventi ad alto rischio e/o di attraversamento del fuoco sono necessari dispositivi di protezione individuale diversi da quello riportato nel presente fascicolo.

Inoltre, il DPI non è da utilizzarsi per proteggersi dai seguenti rischi:

- protezione da metalli fusi
- flashover
- penetrazione di oggetti meccanici acuminati e caduta di gravi
- rischi chimici specifici solidi, liquidi e gassosi
- impieghi contro rischi biologici specifici
- rischi elettrici
- radioattività
- altri rischi diversi da quelli indicati

Ogni uso diverso da quanto indicato è da considerarsi improprio e gli eventuali danni non sono imputabili al fabbricante.

ISTRUZIONI DI INDOSSO

Indossare il DPI e allacciarlo correttamente.

Qualora l'indumento debba essere utilizzato in abbinamento con altri DPI, ad esempio in condizioni di intervento in spegnimenti di incendi, la compatibilità deve essere accertata dal datore di lavoro. Dopo ogni intervento va effettuata una verifica di tutte le parti componenti il DPI (Dispositivo di Protezione Individuale), in caso di lacerazioni, scuciture e abrasioni importanti, è opportuno sospendere immediatamente l'utilizzo.

Le prestazioni del capo sono garantite quando il capo è correttamente indossato ed allacciato e scelto della taglia adeguata.

Qualora si apprezzasse visivamente un qualsiasi deterioramento del capo sospendere l'utilizzo e provvedere alle verifiche di prestazione del capo o alla sostituzione dello stesso con un capo nuovo.

Non sono consentite modifiche del DPI.

MATERIALI UTILIZZATI

Tessuto 59% modal, 30% poliammide, 10% aramide e 1% fibra dissipativa di carica, 210 g/m² ±3%

TAGLIE

Dalla 50 alla 60 (drop 2 – C R L EXL); dalla 48 alla 58 (drop 4 – C R L EXL); dalla 46 alla 56 (drop 6 – C R L EXL)

ISTRUZIONI DI LAVAGGIO, CONSERVAZIONE E DURATA

Per le istruzioni di lavaggio verificare i simboli riportati in etichetta. I simboli rappresentano:



Possibilità di eseguire il lavaggio ad umido alla temperatura specificata; se è presente una sottolineatura l'agitazione, i risciacqui e la centrifugazione devono essere moderati. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.



Possibilità di eseguire il candeggio. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.



Possibilità di eseguire l'asciugamento in tamburo rotante con aria calda. Con un punto all'interno del simbolo utilizzare una temperatura massima di 60°C; con due punti utilizzare una temperatura massima di 80°C. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.



Asciugamento in piano all'ombra



Possibilità di eseguire la stiratura. Se il simbolo contiene un punto, stirare ad una temperatura massima di 110 °C; se contiene due punti stirare ad una temperatura massima di 150° C; se contiene tre punti stirare ad una temperatura massima di 200° C. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.



Possibilità di eseguire il lavaggio in solvente. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.

Il capo deve essere lavato al rovescio con le chiusure lampo interamente chiuse.

Dopo ogni lavaggio deve essere eseguita adeguata stiratura per ripristinare l'aspetto iniziale del capo.

Si consiglia di conservare i capi in un luogo asciutto e lontano da eccessive fonti di calore.

Non potendo prevedere le reali condizioni di utilizzo, la durata dell'esposizione ai raggi UV, il grado di sporco, il livello di usura ecc. si raccomanda di sostituire il dispositivo qualora quest'ultimo presenti una forte perdita di colore rispetto al nuovo, danneggiamenti meccanici, ampie lacerazioni o imbrattamenti non asportabili.

Nel caso in cui i capi siano stati imbrattati anche solo superficialmente con sostanze oleose, grasse, infiammabili o tossiche si raccomanda l'immediata sospensione del loro utilizzo. L'indumento deve essere sfilato assicurandosi che la sostanza/liquido non entri in contatto con la pelle, il capo dovrà essere lavato o sostituito.

SMALTIMENTO

Se gli indumenti non sono stati contaminati con sostanze o prodotti particolari possono essere smaltiti come normali rifiuti tessili, in caso contrario, dovranno essere smaltiti in conformità alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

MARCATURA CE E PITTOGRAMMA

L'etichetta riportante la Marcatura CE verrà cucita all'interno dell'indumento e riporta il nome del fabbricante la descrizione del modello (codice articolo), la categoria del DPI, il marchio CE e il numero dell'Organismo Notificato preposto al controllo della produzione dei DPI di III Categoria, l'indicazione delle taglie, le misure ergonomiche dell'utilizzatore, le norme di riferimento, i pittogrammi e i livelli di appartenenza del DPI, i simboli di manutenzione, il simbolo di consultare la nota informativa, il riferimento al lotto di produzione.

Su un'etichetta a parte verrà riportata la composizione dei materiali utilizzati.

Esempio:

Indirizzo e ragione sociale del fornitore

Codice e descrizione Articolo

Categoria del DPI

Taglia

Marchio CE e N. dell'Organismo Notificato

Misure ergonomiche dell'utilizzatore

Consultare la nota informativa

Lotto di produzione n.

Pittogramma e livelli di appartenenza del DPI

Norme di riferimento

Istruzioni di lavaggio

Grassi 1925

GIUBBETTO ART. 92025
PANTALONE ART. 92026
COMPLETO ESTIVO
ANTIFIAMMA E
PER ANTINCENDIO BOSCHIVO
DPI III CATEGORIA
TAGLIA: ????????

CE 0624

UNI EN ISO 13688/13

DR6	A	B	C
46C	152-164	88-96	76-80
48C	152-164	92-100	80-84
50C	152-164	96-104	84-88
52C	152-164	100-108	88-92
54C	152-164	104-112	92-96
56C	152-164	108-116	96-100
46R	164-176	88-96	76-80
48R	164-176	92-100	80-84
50R	164-176	96-104	84-88
52R	164-176	100-108	88-92
54R	164-176	104-112	92-96
56R	164-176	108-116	96-100
46L	176-188	88-96	76-80
48L	176-188	92-100	80-84
50L	176-188	96-104	84-88
52L	176-188	100-108	88-92
54L	176-188	104-112	92-96
56L	176-188	108-116	96-100
46EXL	188-200	88-96	76-80
48EXL	188-200	92-100	80-84
50EXL	188-200	96-104	84-88
52EXL	188-200	100-108	88-92
54EXL	188-200	104-112	92-96
56EXL	188-200	108-116	96-100

2014

A 1

UNI EN ISO 11612/09 UNI EN 15614/07

A1 B1 C1

**NOTA INFORMATIVA
PER L'UTILIZZO DEI
DISPOSITIVI DI PROTEZIONE
PER ANTINCENDIO BOSCHIVO, ANTIFIAMMA E
ANTICALORE**

**UNIFORMI DA INTERVENTO INVERNALI
PER VIGILI DEL FUOCO
COMPOSTE DA
GIUBBETTO ART. 92027
E PANTALONE ART. 92028**

**DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE
DI TERZA CATEGORIA AI SENSI DELLA
DIRETTIVA EUROPEA 89/686/CEE
E DEL D.Lgs. 475/92**

**CERTIFICATI SECONDO LE NORME
UNI EN ISO 13688/13, UNI EN 15614/07,
UNI EN ISO 11612/09**



La presente Nota Informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI in uso.

INTRODUZIONE

La presente nota informativa ha lo scopo di fornire chiarimenti circa le caratteristiche di protezione, le condizioni d'utilizzo, la manutenzione, i lavaggi e le avvertenze e/o limitazioni d'uso del DPI antifiamma e per Antincendio Boschivo (AIB). La dotazione protettiva potrà offrire il necessario livello di protezione solo se integra, correttamente indossata ed allacciata. Nel caso di dubbi o richieste di chiarimento contattare il proprio superiore e, nel caso, il fabbricante.

Il DPI protegge il corpo ed il collo dell'utilizzatore con esclusione della testa, del viso, degli occhi, delle mani e dei piedi.

La Nota Informativa viene fornita con ogni completo e deve essere letta attentamente prima dell'utilizzo del capo stesso.

CERTIFICAZIONE

Il DPI è stato certificato come DPI di III categoria per antifiamma, anticalore e antincendio boschivo, secondo i requisiti essenziali di salute e sicurezza della direttiva europea 89/686/CEE, recepita dal D.Lgs 475/92 e secondo le norme UNI EN ISO 13688/13, UNI EN ISO 11612/09 e UNI EN 15614/07 dall'Organismo Notificato n° 0624 "Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A." P.zza S.Anna 2 Busto Arsizio (VA) Italia ed è sottoposto alla procedura di sorveglianza della produzione prevista dall'art. 11b della direttiva europea 89/686/CEE (controllo dei DPI prodotti) dal medesimo Organismo.

PRESTAZIONI E LIMITI D'IMPIEGO

Il DPI per AIB è adatto per proteggere l'utilizzatore dagli effetti delle fiamme e del calore, risponde ai requisiti delle norme UNI EN ISO 13688/13, UNI EN ISO 11612/09 e UNI EN 15614/07 con i seguenti livelli di prestazione:

	
UNI EN ISO 11612/09	UNI EN 15614/07
A1 B1 C1 A1 = nessuna propagazione fiamma. B = indice trasmissione calore convettivo. 3 livelli di prestazione. Livello minimo 1. C = indice trasmissione calore radiante. 4 livelli di prestazione. Livello minimo 1.	A1 nessuna propagazione fiamma (accensione superficiale)

L'indumento di protezione consente all'utilizzatore di effettuare operazioni di prevenzione o limitazione di danni a proprietà ed all'ambiente causate da incendi boschivi. L'utilizzatore deve individuare, sulla base della valutazione dei rischi possibili, la necessità di abbinare il capo ad altri Dispositivi di sicurezza per la protezione delle rimanenti parti del corpo.

Il DPI per AIB è adatto in particolare contro rischi di calore convettivo, calore radiante, fiamma, esposizione accidentale a tizzoni e/o braci.

L'indumento inoltre consente a chi lo indossa, qualora si trovi in situazioni di emergenza, di percepire l'insorgere del pericolo e di allontanarsi rapidamente.

Il DPI per AIB è dotato di bande a prestazioni combinate in modo tale da migliorare la localizzazione dell'operatore, in particolare in condizioni di intervento in ambienti fumosi o di notte, migliorandone la visibilità pur non essendo un dispositivo ad alta visibilità.

- **L'adeguatezza ed i limiti di impiego del dispositivo in specifiche condizioni di impiego, realtà operative e varie situazioni climatiche devono essere accertati al datore di lavoro.**
- **Nell'avvicinamento al fronte si raccomanda di allontanarsi rapidamente dal fronte di fiamma qualora si avverta un forte incremento della temperatura dell'ambiente e, conseguentemente, dell'indumento.**
- **L'utilizzatore deve essere addestrato ad usare ed indossare correttamente l'indumento, come specificato nella presente Nota informativa, così come a valutarne l'integrità o le diminuzioni di prestazione prima dell'utilizzo. La dotazione deve essere indossata da personale addestrato nelle pratiche di lotta agli incendi boschivi.**

Per Interventi ad alto rischio e/o di attraversamento del fuoco sono necessari dispositivi di protezione individuale diversi da quello riportato nel presente fascicolo.

Inoltre, il DPI non è da utilizzarsi per proteggersi dai seguenti rischi:

- protezione da metalli fusi
- flashover
- penetrazione di oggetti meccanici acuminati e caduta di gravi
- rischi chimici specifici solidi, liquidi e gassosi
- impieghi contro rischi biologici specifici
- rischi elettrici
- radioattività
- altri rischi diversi da quelli indicati

Ogni uso diverso da quanto indicato è da considerarsi improprio e gli eventuali danni non sono imputabili al fabbricante.

ISTRUZIONI DI INDOSSO

Indossare il DPI e allacciarlo correttamente.

Qualora l'indumento debba essere utilizzato in abbinamento con altri DPI, ad esempio in condizioni di intervento in spegnimenti di incendi, la compatibilità deve essere accertata dal datore di lavoro.

Dopo ogni intervento va effettuata una verifica di tutte le parti componenti il DPI (Dispositivo di Protezione Individuale), in caso di lacerazioni, scuciture e abrasioni importanti, è opportuno sospendere immediatamente l'utilizzo.

Le prestazioni del capo sono garantite quando il capo è correttamente indossato ed allacciato e scelto della taglia adeguata.

Qualora si apprezzasse visivamente un qualsiasi deterioramento del capo sospendere l'utilizzo e provvedere alle verifiche di prestazione del caso o alla sostituzione dello stesso con un capo nuovo.

Non sono consentite modifiche del DPI.

MATERIALI UTILIZZATI

Tessuto 63% modal, 26% poliammide, 10% aramide e 1% fibra dissipativa di carica, 260 g/m² ±3%

TAGLIE

Dalla 50 alla 60 (drop 2 – C R L EXL); dalla 48 alla 58 (drop 4 – C R L EXL); dalla 46 alla 56 (drop 6 – C R L EXL)

ISTRUZIONI DI LAVAGGIO, CONSERVAZIONE E DURATA

Per le istruzioni di lavaggio verificare i simboli riportati in etichetta. I simboli rappresentano:



Possibilità di eseguire il lavaggio ad umido alla temperatura specificata; se è presente una sottolineatura l'agitazione, i risciacqui e la centrifugazione devono essere moderati. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.



Possibilità di eseguire il candeggio. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.



Possibilità di eseguire l'asciugamento in tamburo rotante con aria calda. Con un punto all'interno del simbolo utilizzare una temperatura massima di 60°C; con due punti utilizzare una temperatura massima di 80°C. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.



Asciugamento in piano all'ombra



Possibilità di eseguire la stiratura. Se il simbolo contiene un punto, stirare ad una temperatura massima di 110 °C; se contiene due punti stirare ad una temperatura massima di 150° C; se contiene tre punti stirare ad una temperatura massima di 200° C. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.



Possibilità di eseguire il lavaggio in solvente. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.

Il capo deve essere lavato al rovescio con le chiusure lampo interamente chiuse.

Dopo ogni lavaggio deve essere eseguita adeguata stiratura per ripristinare l'aspetto iniziale del capo.

Si consiglia di conservare i capi in un luogo asciutto e lontano da eccessive fonti di calore.

Non potendo prevedere le reali condizioni di utilizzo, la durata dell'esposizione ai raggi UV, il grado di sporco, il livello di usura ecc. si raccomanda di sostituire il dispositivo qualora quest'ultimo presenti una forte perdita di colore rispetto al nuovo, danneggiamenti meccanici, ampie lacerazioni o imbrattamenti non asportabili.

Nel caso in cui i capi siano stati imbrattati anche solo superficialmente con sostanze oleose, grasse, infiammabili o tossiche si raccomanda l'immediata sospensione del loro utilizzo. L'indumento deve essere sfilato assicurandosi che la sostanza/liquido non entri in contatto con la pelle, il capo dovrà essere lavato o sostituito.

SMALTIMENTO

Se gli indumenti non sono stati contaminati con sostanze o prodotti particolari possono essere smaltiti come normali rifiuti tessili, in caso contrario, dovranno essere smaltiti in conformità alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

MARCATURA CE E PITTOGRAMMA

L'etichetta riportante la Marcatura CE verrà cucita all'interno dell'indumento e riporta il nome del fabbricante la descrizione del modello (codice articolo), la categoria del DPI, il marchio CE e il numero dell'Organismo Notificato preposto al controllo della produzione dei DPI di III Categoria, l'indicazione delle taglie, le misure ergonomiche dell'utilizzatore, le norme di riferimento, i pittogrammi e i livelli di appartenenza del DPI, i simboli di manutenzione, il simbolo di consultare la nota informativa, il riferimento al lotto di produzione.

Su un'etichetta a parte verrà riportata la composizione dei materiali utilizzati.

Esempio:

Indirizzo e ragione sociale del fornitore

Codice e descrizione Articolo

Categoria del DPI

Taglia

Marchio CE e N. dell'Organismo Notificato

Misure ergonomiche dell'utilizzatore

Consultare la nota informativa

Lotto di produzione n.

Pittogramma e livelli di appartenenza del DPI

Norme di riferimento

Istruzioni di lavaggio



GIUBBETTO ART. 92027
PANTALONE ART. 92028
COMPLETO INVERNALE
ANTIFIAMMA E
PER ANTINCENDIO BOSCHIVO
DPI III CATEGORIA
TAGLIA: 46 C 6
CE 0624
UNI EN ISO 13688/13

DR6	A	B	C
46C	152-164	88-96	76-80
48C	152-164	92-100	80-84
50C	152-164	96-104	84-88
52C	152-164	100-108	88-92
54C	152-164	104-112	92-96
56C	152-164	108-116	96-100
46R	164-176	88-96	76-80
48R	164-176	92-100	80-84
50R	164-176	96-104	84-88
52R	164-176	100-108	88-92
54R	164-176	104-112	92-96
56R	164-176	108-116	96-100
46L	176-188	88-96	76-80
48L	176-188	92-100	80-84
50L	176-188	96-104	84-88
52L	176-188	100-108	88-92
54L	176-188	104-112	92-96
56L	176-188	108-116	96-100
46EXL	188-200	88-96	76-80
48EXL	188-200	92-100	80-84
50EXL	188-200	96-104	84-88
52EXL	188-200	100-108	88-92
54EXL	188-200	104-112	92-96
56EXL	188-200	108-116	96-100

2014




UNI EN ISO 11612/09 UNI EN 15614/07
A1 B1 C1

